

2504

الرجاء من اسكون

طبع بواسطة : فاطمة علي عبد الرحيم

تاريخ : 25/06/2025

توقيت : 52:07:03 م

الصفحة 1 1

ملاحق تم استلامها من اسكون
تاريخ 17/6 2025 م

ALSALOMI

| | | |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| شوران رام سوكديف موشى | 200767 | اسم الموظف |
| عامل | 2514 | المهنة |
| تاريخ اخر عودة من اجازته | 2025-06-21 | تاريخ التصفية |
| رقم التصفية للموظف | 1111 | مدة الخدمة من آخر تصفية |
| نقدي | 2014-03-23 | تاريخ اخر تصفية |
| المدة من آخر تصفية | 92.58 | تاريخ التعيين |
| سكن جماعي | 2367091895 | الراتب الاساسي |
| 500 | 300 | بمعدل اعاشة |
| 0 | 0 | بمعدل السكن الشهري |
| 0 | 2110302 | الهيكال |
| 2280 | 54 ساعة اضافية | ملاحظات |
| مستحقات خاصة بشهر التصفية | | |
| 0.00 | بمعدل انتقال | 560.00 |
| 476.00 | بمعدل عمل اضافي | 350.00 |
| 0.00 | مستحقات اخرى - رواتب | 0.00 |
| 0.00 | قيمة المكافاة | 216.00 |
| مستحقات خاصة بالتصفية | | |
| 0 | مصاريف التاشرة | 0 |
| 971.00 | بمعدل نهاية خدمة | 7,036.00 |
| 0.00 | بمعدل سكن | 0.00 |
| استقطاعات خاصة بشهر التصفية | | |
| 0.00 | قيمة الاستقطاع | 0.00 |
| 0.00 | استقطاع مرضي | 0.00 |
| 0.00 | غياب باذن | 0.00 |
| استقطاعات خاصة بالتصفية | | |
| 300.00 | التأمين الطبي | 0.00 |
| 0.00 | تأمينات | 0.00 |
| 0.00 | بمعدل سكن | 0.00 |
| 0.00 | مصاريف الإقامة | 0.00 |
| قيمة الايام طارئة تعدى الحد | | |
| عدد الايام الطارئة تعدى الحد | 0.00 | |
| ملاحظات | | |
| 9,519.00 | الصافي المستحق | 300.00 |
| 0.00 | رصيد السلف المتبقى بعد التصفية | |
| 9,819.00 | اجمالى الحسميات | سنة |
| | | شهر |
| | | القيمة |
| | | اجمالى المستحق |



المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

25 JUN 2025



This agreement, was made in 25/03/2021

أبرم هذا العقد في 25/03/2021 بين:

between:

شركه مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

Establishment number: 1-265796

رقم المنشأة: 1-265796

Authorized Signatory: JABER MOBARAK ALSALOMI

يمثلها في توقيع هذا العقد: جابر مبارك السلومي

Capacity of: GENERAL MANAGER

بصفته: المدير العام

Referred to hereinafter as (First Party).

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

And; GHURAN RAM SUKDEV MOCHI

و شوران موشي

Nationality: Nepal

الجنسية: نيبال

IQAMA: 2367091895

إقامة: 2367091895

Referred to hereinafter as (Second party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two parties
or both parties).

ويشار لهما معا بـ (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral part of this contract, and together with its annexes, they form an integrated unit and are considered part of the contract to be interpreted and complemented by each other.

تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد، وتشكل مع ملاحقه وحدة متكاملة وتعتبر جزءاً من العقد بحيث تفسر ويتمم بعضها بعضاً.



Contract Conditions:

بنود العقد:

| 1. Job's Title & Work's Location | | 1. المهنة ومكان العمل | |
|----------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Job Title | Normal worker | المسمى الوظيفي | عامل عادي |
| Work Domain | Inside Saudi | نطاق العمل. | داخل السعودية |
| Work Location | Alahsa | مقر العمل | الاحساء |
| Work Type | Full Time | نوع العمل | دوام كامل |

| 2. Contract Period | | 2. مدة العقد | |
|---|--|---|--|
| The contract shall be effective for a period of 1 year 11 months 27 days starts from the official date of reporting to work on Sunday 22/03/2020 and it ends on 21/03/2022. | | يسري نفاذ هذا العقد لمدة 1 سنة 11 شهر 27 يوم تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل في يوم الأحد الموافق 2020/03/22 و تنتهي بتاريخ 21/03/2022. | |

| 3. Probationary Period | | 3. فترة التجربة | |
|---|--|---|--|
| The second party shall be under probationary period of 90 days beginning from the joining date and it does not include Eid AL-FITR holiday nor Eid AL-ADHA holiday nor sick leaves. | | يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوما تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيدي الفطر والأضحى والإجازة المرضية. | |



Parties Information:

بيانات الاطراف:

| First Party's Information | | بيانات الطرف الاول |
|---------------------------|-----------------|-------------------------------------|
| National Address | 11721 - | العنوان الوطني |
| Phone Number | 0112705976 | رقم هاتف المنشأة |
| Mobile Number | 0554419195 | رقم الجوال |
| Email | hr@alsalomi.com | البريد الإلكتروني الرسمي للمنشأة |

| Second Party's Information | | بيانات الطرف الثاني |
|----------------------------|------------------|---------------------|
| Gender | Male | الجنس ذكر |
| Marital Status | | الحالة الاجتماعية |
| Religion | | الديانة |
| Birth Date | 18/10/1982 | تاريخ الميلاد |
| National Address | 11721 - | العنوان الوطني |
| Mobile Number | 0599603048 | رقم الجوال |
| Email | s_h666@yahoo.com | البريد الإلكتروني |



4. Work Hours & Weekly Rest

4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية

Normal working days shall be 6 days per week and working hours shall be daily as 8 hours. In addition, the second party shall be entitled to 1 rest day per week.

تحدد أيام العمل العادية بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل اليومية بـ 8 ساعات. ويحق للطرف الثاني 1 يوم راحة أسبوعية.

5. Annual Leave

5. الإجازات السنوية

The second party shall be entitled to a paid vacation of 21 calendar days, each year.

يحق للطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها 21 يوم تقويمي.

6. Wage & Financial Benefits

6. الأجر والمزايا المالية

The second party shall be given the following wage and benefits:

يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:

| | | |
|----------------------------|-----|------------------|
| Basic Wage | 800 | الأجر الأساسي |
| Housing | 0 | السكن |
| Transportation | | بدل النقل |
| Commission | 0 | العمولات |
| Others | 680 | بدلات نقدية أخرى |
| * Including transportation | | * شامل بدل النقل |

The first party pays the second party each month a total amount of (1480) Saudi riyals.

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجراً قدره (1480) ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.



7. Second Party's Bank Account
Information

7. معلومات الحساب البنكي للطرف الثاني

| | | | |
|-----------|--------------------------|------------|-------------|
| Bank name | Riyad Bank | بنك الرياض | اسم البنك |
| IBAN | SA1420000008112367091895 | | رقم الايبان |



First Party's Obligations

التزامات الطرف الأول

Providing the second party with health care in accordance with the rules and regulations of Cooperative Health Insurance Law.

تقديم الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقا لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

Registering the second party in General Organization for Social Insurance (GOSI) and fulfill the payments of contributions according to their systems.

تسجيل الطرف الثاني لدى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، وسداد الاشتراكات حسب أنظمتها

Granting the second party annual leave, official holidays and sick leave as required by the labor regulations approved by the Ministry of Human Resources and Social Development.

منح الطرف الثاني الإجازات السنوية والعطل الرسمية والإجازات المرضية وفق ما تقتضيه لائحة تنظيم العمل المعتمدة من وزارة الموارد البشرية والنمىة الاجتماعية، بما لا يتعارض مع نظام العمل ولائحته التنفيذية

Returning to the second party all certificates or documents that has been submitted.

أن يعيد إلى الطرف الثاني جميع ما أودعه لديه من شهادات أو وثائق

Incurring the fees of pertaining to recruitment of the second party, the fees of the residence permit (Iqama), work permit and their renewal fees and the consequent delay of fines. As well as, professional changing fees, exit and return fees and the worker return home ticket - in the same manner used for arrival- after the end of the relationship between the two parties.

تحمل رسوم استقدام الطرف الثاني أو نقل خدماته إليه، ورسوم الإقامة، وخصة العمل، وتجديدهما، وما يترتب على تأخير ذلك من غرامات، ورسوم تغيير المهنة، والخروج والعودة، وتذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنه - بالوسيلة التي قدم بها - بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

Paying for preparing the body of a deceased worker and transporting it to the location where the contract was concluded, or where the worker was recruited unless the worker is interred in the Kingdom with the approval of worker's family. The first party shall be relieved if the General Organization for Social Insurance (GOSI) undertakes the same.

تحمل نفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني، ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد، أو استقدام العامل منها، ما لم يدفن بموافقة ذويه داخل المملكة، أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك



First Party's Obligations

Paying the first party wages and settle his entitlements within a maximum period of one week from the date of the end of the contractual relation. If the worker ends the contract, the employer shall settle all his entitlements within a period not exceeding two weeks.

التزامات الطرف الأول

دفع أجر العامل وتصفية حقوقه خلال أسبوع - على الأكثر - من تاريخ انتهاء العلاقة العقدية. أما إذا كان العامل هو الذي أنهى العقد، وجب على صاحب العمل تصفية حقوقه كاملة خلال مدة لا تزيد على أسبوعين



Second Party's Obligations

التزامات الطرف الثاني

To finish assigned work in accordance with the principles of the profession and in accordance with the instructions of the employer, if these instructions do not violate the contract, order, public morals, or has a potential danger.

أن يتجز العمل الموكل إليه؛ وفقاً لأصول المهنة. ووفق تعليمات الطرف الأول. إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد، أو النظام، أو الآداب العامة، ولم يكن في تنفيذها ما يعرضها للخطر

To take adequate care of the tools and tasks assigned to and the first party's ores that at the second party's disposal or in which in his/her custody, and restores the first party's materials that did not consumed.

أن يعتني عناية كافية بالأدوات، والمهمات المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول؛ الموضوعة تحت تصرفه. أو التي تكون في عهده، وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from him/her from the monthly wage to participate in the General Organization for Social Insurance.

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

Committing to good behavior at work and at all times committing to law, rules, and etiquette in kingdom of Saudi Arabia. As well as rules, regulations and directives enforced by the first party and bearing all fines about breaching the regulations.

أن يلتزم حسن السلوك والأخلاق أثناء العمل، وفي جميع الأوقات يلتزم بالأنظمة، والأعراف، والعادات، والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول. ويتحمل الطرف الثاني كامل الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

To provide all assistance and support without additional wages in the event of disasters and threats to the safety of the place of work or the people working in it.

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجراً إضافياً في حالات الكوارث والأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص العاملين فيه

To undergo medical examination according to the first party's request prior to or during the course of work in order to ascertain whether he or she is free of chronic diseases or occupational diseases.

أن يخضع -وفقاً لطلب صاحب العمل- للفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الإلحاق بالعمل أو أثناءه، للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

Signature of the Issuing Officer

Designation: Secretary

HR 002

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

| | | | | |
|---|--------------|---|---|--|
| 1 | Emp. Data | ID No: 767 : الموظف Title: : Name: : الاسم : Section: : القسم : Department: : الإدارة : Nationality: : الجنسية : Starting work at: 2022/05/21 : تاريخ المباشرة : توقيع الموظف: : توقيع المدير المباشر: 21-5-2022 | 1 | بيانات الموظف |
| 2 | Employ Dept. | To: Personnel Department. . Please be advised that, the EMLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. 20 / / م <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. 2022/05/21 م مدير الموارد البشرية : الاسم : التوقيع : التاريخ : 2022/05/21 | 2 | شئون الموظفين إلى : شئون الموظفين نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف : <input type="checkbox"/> التحقق بالعمل لأول مرة بتاريخ 20 / / م <input checked="" type="checkbox"/> التحقق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 2022/05/21 م شئون الموظفين : الاسم : التوقيع : التاريخ : 2022/05/21 |
| 3 | HR use only | نائب مدير الفرع : التوقيع : التاريخ : | 3 | المدير التنفيذي : التوقيع : التاريخ : اعتماد الإدارة |



KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

رخصة اقامة
RESIDENCE PERMIT

المملكة العربية السعودية
وزارة الداخلية

GHURAN RAM SUKDEV MOCHI

جورلن رام موسي

الرقم ٢٣٦٧٠٩١٨٩٥ نسخة ٢

مكان الإصدار الرياض

الإنهاء ١٤٣٧/٠٨/٢٢ الميلاد ١٩٨٢/٠٧/٣٠

المهنة عامل عادي

الجنسية نيبال

الجنسية نيبال

١٢٥١٦٧٥٨٣

رخصة العمل

صاحب العمل شركة ميارك موشي المملوكة وشركاه

2367091895